



# 香港中文大學僱員 儲蓄互助社

2021 / 2022 年報

非牟利

非救濟

乃服務

# 目錄

2021 / 2022 年度社員周年會議議程	2
2020 / 2021 年度社員周年會議記錄	3 - 7
董事會報告	8
司庫報告	9
貸款委員會報告	10
監察委員會報告	11
教育委員會報告	12
財務報表	
損益及其他全面收入報表	13 - 14
財政狀況報表	15
獨立核數師報告	16 - 17
2022 / 2023 年度董事會及各委員會成員選舉名單	18
2021 / 2022 年度董事會及各委員名單	19

# 2021 / 2022年度社員周年會議議程

日期： 2022年6月8日(星期三)

時間： 中午12時40分

地點： 香港中文大學 李兆基樓1樓6號演講廳

## 會議議程

- 一、 確定足夠法定人數
- 二、 社長致辭 及 宣布周年會議開始
- 三、 通過前次周年會議記錄
- 四、 2021/2022年度各委員會報告
  1. 董事會
  2. 司庫
  3. 貸款委員會
  4. 監察委員會
  5. 教育委員會
- 五、 核數師報告
- 六、 註冊官審查報告書
- 七、 通過司庫之補償金
- 八、 通過派發股息
- 九、 委任核數師
- 十、 選舉
  1. 董事會
  2. 貸款委員會
  3. 監察委員會
- 十一、 董事會互選
- 十二、 宣布董事會互選結果
- 十三、 散會



# 香港中文大學僱員儲蓄互助社

## 2020 / 2021年度社員周年會議記錄

日期：2021年6月2日(星期三)

時間：下午12時40分

地點：香港中文大學李兆基樓六號演講廳

### 會議紀錄：

截至2021年3月31日，社員人數共1,913名，出席周年會議社員共145名。

周年會議司儀社務經理鍾思敏介紹出席嘉賓，嘉賓名單如下：

漁農自然護理署 儲蓄互助社助理註冊官 鄭志濤先生  
高級二等合作事業主任 黃碧玉女士  
署理高級合作事業督察 周善琮女士  
合作事業督察 陳域斯先生 及 董光達先生  
香港儲蓄互助社協會 會長 孔慶柱先生 及 總幹事 李遠昌先生  
義務理財顧問 曾慶章副教授

#### (一) 確定足夠法定人數出席社員周年會議

董事會秘書羅志強宣布下午12時40分，根據社章第11章第59條(1)，出席周年會議之社員人數符合法定人數最低要求60人。

#### (二) 社長致辭及宣布周年會議開始

社長王德忠致歡迎辭，並宣布2020/2021年社員周年會議正式開始。

#### (三) 通過前次會議記錄

2020/2021年度周年會議記錄已刊登於年報第3-7頁。

社員蕭明標動議；社員張紅瑜和議。

大多數票贊成，通過2019/2020年度周年會議記錄。

#### (四) 2020/2021年度報告

##### 1. 董事會報告

董事會報告已刊登於年報第8頁內，由社長王德忠報告。

去年，董事會共召開了13次董事會會議及4次特別會議，商討處理社務各樣事項。此外，董事會也於2020年9月份舉辦了聯席會議，以加強董事會及各委員會之間的交流及建立良好的團隊精神。

在新冠肺炎疫情下，好多活動難以舉行，本社於過去一年向全體社員派發防疫口罩、推出“聖誕呈獻暖愛心”及“儲社獻心意”送上超市禮券、“新春社慶大抽獎”，更新社員證及優化儲社網頁，希望在逆境下為社員打打氣。

截至2021年3月31日，本社社員人數1,913人，較上年度下降4.87%，股金結餘達港幣3億1仟多萬元，較上年度下降約7.26%，資產約港幣3億5仟4佰7拾多萬元，較上年度上升了4.83%。

謹代表董事會向各位社員、友社及嘉賓致謝，更要感謝各位義工、大學管理層及各部門給予的支援和協助！感謝我們的義務法律顧問司徒維新律師、義務理財顧問曾慶章教授及義務社務發展顧問劉國輝教授給予專業意見。

社員黃彩蓮動議；社員張修梅和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度董事會報告。

## 2. 司庫報告

司庫報告已刊登於年報第9頁內，由司庫陳偉強報告。

按照獨立核數報告內容指出，截至2021年3月31日，本社總資產為港幣3億5仟4佰7拾多萬元，總資本約4仟4佰多萬元。社員股金結餘為港幣3億1仟多萬元，較上年度下跌約7.26%，人均結存約16萬元。

本年度淨盈餘為港幣4仟3佰7拾多萬元，按法例扣除部份作儲備金後，全年累積未分配盈餘為港幣1仟5佰多萬元。

鑑於本年度盈餘平穩增加，為感謝各社員對本社的支持和信任，在扣除因物業升值帶來之收益及所需撥備後，餘額將用作股息分派。

本年度沒有呆壞賬劃銷。訴訟方面，2016年訴訟判決中敗訴人因多年拖欠本社費用及未能償還，本社已向法院申請敗訴人破產。

有關2020/2021年度獨立核數師報告，已張貼於本社辦事處告示板。上述資料如有錯漏，則以獨立核數師報告內容為準。

社員鄭英傑動議；社員李錦耀和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度司庫報告。

## 3. 貸款委員會報告

貸款委員會報告已刊登於年報第10頁內，貸款委員會主席蕭明標報告。

本年度(截至2021年3月31日)，貸款委員會共召開17次會議處理貸款申請18宗，獲批貸款額為港幣\$966,700元。統計顯示，獲批貸款額與申請人數及用途比率主要如下：

2020/2021 獲批貸款額與申請人數目比率

貸款金額	比率
5K-30K	38.89%
31K-50K	27.78%
51K-100K	27.78%
100K↑	5.55%

2020/2021 獲批貸款額與貸款用途比率

貸款用途	比率
生活急用	50.00%
抗疫	11.10%
留學	5.60%
家居用途	22.20%
進修	11.10%

過去一年，全民抗疫，面對經濟困難，本委員會鑒於新型冠狀病毒疫情下，特別推出多項「抗疫優惠貸款」，全期利息回贈70%；期望各社員在現時環境下，善用資源，審慎理財，以達致自助人助的儲運精神。

本年度貸款用途分析，明顯地看到“生活急用”是社員貸款的主要項目，本委員會也從社員方面考量，盡量給予協助，使能解決燃眉之急。展望來年，本委員會繼續以審慎務實的態度，公平、公正、無私地去審批每宗貸款。最後，亦多謝本委員會兩位委員，同心協力，在平衡儲社及社員的利益下，繼續為社員提供優質服務。

社員楊玉燕動議；社員魏琮華和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度貸款委員會報告。

#### 4. 監察委員會報告

監察委員會報告已刊登於年報第11頁內，由監察委員會主席楊玉燕報告。

監察委員會於2020-2021年度的工作大致如下：

監察委員會委員每月至少開一次會議，審查本社財政狀況和社務運作，內容主要包括查核貸款文件，確保文件處理正常，沒有漏填漏簽等問題；查閱辦公室一般支出；查核社辦活動等一切收支；按需要聯絡社員從而了解並處理對社辦活動的各樣建議；並檢視社員代表本社出席活動帶來的各項開支。

跟據本社章程第50條(1)(g)，社員存貸檢定通知書照常於接近年終寄給社員，但今年因新冠肺炎疫情影響，稍微延至12月後期才寄出。最後，收回社員確認回條879份確定存貸金額無誤。並且沒有其他社員表示他們的存貸金額有誤差。

監察委員恆常出席董事會會議，緊貼本社最新動態及發展方向，以保障社員權益和社務運作正常。

本社繼續聘請獨立核數師「中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司」，核數師核對並已按照儲蓄互助社條例及香港中文大學僱員儲蓄互助社章程給予本社的帳目發表意見，並認為財務報告表已真實地反映本社於2021年3月31日的財務狀況。

最後，本人謹藉此機會感謝兩位委員，張蘭珍女士及黃彩蓮女士，尤其在構思如何增加儲社運作透明度，問責制及條款與規則方面，提供了不少寶貴意見。她們於過去一年在各社務上與我合作暢快。

社員溫運南動議；社員李錦耀和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度監察委員會報告。

## 5. 教育委員會報告

過去一年，2019新冠狀病毒肆虐全球，對我們的生活方式有巨大和深遠的影響。面對困難的環境，教育委員會的委員們只有無助、無奈和無力的感覺，計劃中的分區活動、旅行、講座、新春團拜和夜釣墨魚等都不能舉行。好像甚麼都不可以做，整個世界都像停止。

近日，我被一些有關Mirror熱潮的資訊吸引，當香港人感覺沒有娛樂、沒有歌星、樂壇已死等，在2018年「全民做星」後組成Mirror，十二位組員透過亮相不同的電視節目和廣告，使他們越來越多為人認識和擁戴。當時有人認為這班年輕人崛起，過三年後便會被人遺忘。但到了2021年，他們卻成為一股旋風，開創了另一新紀元。

Mirror的故事，使人看到在不可能之中，可以創造奇蹟；不理會有多少困難，環境何等惡劣，還是有可能逆轉勝，闖出一條路繼續前進。同樣，教育委員會過去一年的工作乏善足陳，但教育委員會的委員們和職員們也可以憑著信念和努力去堅持，以社員為本，繼續竭力為社員服務。

社員廖美蓮動議；社員賴桂芳和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度教育委員會報告。

### (五) 核數師報告

中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司認為，該等財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實與公平地顯示本儲蓄互助社於2021年3月31日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已遵照香港《儲蓄互助社條例》及本社章程規定妥為編制。

### (六) 註冊官審查報告書

副社長林宗祐報告，漁農自然護理署派員審查本社由2018年4月1日至2020年3月31日帳目。報告內容正於整理中，在收到有關審查報告後，會張貼於本社辦事處告示版。

### (七) 司庫之補償金

主席報告董事會一致建議給予2020/2021年度司庫補償金為4萬港元。

社員楊玉燕動議；社員彭萬龍和議。

大多數票贊成，通過以4萬港元為2020/2021年度司庫補償金。

### (八) 派發股息

主席王德忠宣布，董事會建議2020/2021年度股息為3.0厘。

社員蕭明標動議；社員黃杏梅和議。

大多數票贊成，通過2020/2021年度股息為3.0厘。

### (九) 委任事項

主席報告董事會建議

繼續聘請中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司為本社2021/2022年度核數師。

社員蕭明標動議；社員黃杏梅和議。  
大多數社員贊成，通過上述聘請及委任事項。

#### (十) 選舉

社務經理報告2021/2022年度各委員會提名結果如下：

	空缺	被提名人
董事會	3個	唐 珩先生、廖美蓮女士、溫運南先生、 戚祖耀先生、羅志強先生
貸款委員會	1個	蕭明標先生
監察委員會	1個	楊玉燕女士

由於貸款委員會及監察委員會空缺及提名人數相等，各被提名人自動當選並獲出席社員投以信任票。

會後案：唐珩先生、廖美蓮女士、羅志強先生被社員投選為2021/2022年度董事會成員。

#### (十一) 董事會互選

由署理高級合作事業督察 陳域斯先生及董光達先生 監票。

#### (十二) 宣布董事會互選結果

新一屆秘書宣布2021/2022年度董事會互選結果如下：

社長：王德忠 副社長：羅志強 司庫：林宗祐 秘書：廖美蓮

#### (十三) 散會

秘書宣布周年會議正式結束。

2020/2021年度社員周年會議於下午2時20分結束。

# 董事會報告

## 社務概況

去年，董事會共召開了 13 次董事會會議，商討處理社務各樣事項。此外，2021 年 7 月份舉辦了集思會，以加強董事會及各委員會之間的交流及建立良好的團隊

截至 2022 年 3 月 31 日，本社社員人數 1,866 人，較上年度下降 2.45%，股金結餘達港幣 3 億 3 仟 598 萬多元，較上年度上升約 8.29%，資產約港幣 3 億 6 仟 235 萬多元，較上年度上升約 2.13%。

## 鳴謝

謹代表董事會向各位社員、友社及嘉賓致謝，更要感謝各位義工、大學管理層及各部門給予的支援和協助！感謝我們的義務法律顧問司徒維新律師、義務理財顧問曾慶章教授及義務社務發展顧問劉國輝教授給予專業意見。

社長  
王德忠

## 司庫報告

按照獨立核數報告內容指出，截至 2022 年 3 月 31 日，本社總資產為港幣 3 億 6 仟 235 萬多元，社員股金結餘為港幣 3 億 3 仟 598 萬多元，較上年度上升約 8.29%，人均結存約 18 萬元。

2021/2022 年度，全球經濟及投資環境變幻不定，新冠狀病毒疫症在中國擴散，拖累中國經濟增長，甚至引起全球供應鏈斷裂；美國由於通脹高企，需要加息遏止通脹；加上俄烏戰爭，引發大宗商品，尤其是原油價格大漲，以致全球通脹上升，要透過加息，加以遏止。世界各地的經濟活動幾乎陷於停頓，因此，本社的投資產品項目亦帶來損失。

感謝各位社員支持，本社董事會和資產管理小組一如既往，會緊守謹慎理財原則，做好壞的準備，在逆境中盡量減少損失，以穩健的態度去努力尋求最適當的投資項目，使本社資產保本增值，以便應付未來造福社員的需求。

有關 2021/2022 年度獨立核數師報告，已張貼於本社辦事處。上述資料如有錯漏，則以獨立核數師報告內容為準。

司庫  
林宗祐

## 貸款委員會報告

本年度貸款委員會共召開 17 次會議處理貸款申請 16 宗，獲批貸款額港幣 633,000 元，統計顯示，獲批貸款額與申請人數及用途比率，主要如下：

2021/22 獲批貸款額與申請人數目比率

貸款金額	比率
5K-30K	50.00%
31K-50K	31.25%
51K-100K	12.50%
100K↑	6.25%

2021/22 獲批貸款額與貸款用途比率

貸款用途	比率
生活急用	31.25%
家居用途	18.75%
繳交稅項	25.00%
新春用途	25.00%

過去一年，延續全民抗疫，面對經濟困境，本委員會繼續推出多項優惠貸款，期望各社員在現時環境下，善用資源，審慎理財，以達致自助人助的儲運精神。

本年度貸款用途分析，明顯地看到”生活急用”及應付季節性支出是社員貸款的主要項目，本委員會也從社員方面考量，盡量給予協助，使能解決燃眉之急。

2021 年 10 月經董事會批核及通過更新〈貸款資格及條款〉，大大提高了社員運用儲社資源，幫助社員應付疫情困境，改善生活，發揮了支援社員之目的。

展望來年，本委員會繼續以審慎務實的態度，公平、公正，無私地，審批每宗貸款，以致社員能籌劃美好生活，提高生活質素。最後，多謝本委員會兩位委員，同心協力，在平衡儲社與社員的利益下，為社員提供優質服務。

貸款委員會主席  
蕭明標

## 監察委員會報告

監察委員會於 2021-2022 年度的工作大致如下：

監察委員會委員每月至少開一次會議，審查本社財政狀況和社務運作，內容主要包括查核貸款文件，確保文件處理正常，沒有漏填漏簽等問題；查閱辦公室一般支出；查核社辦活動等一切收支；按需要聯絡社員從而了解並處理對社辦活動的各樣建議；並檢視社員代表本社出席活動帶來的各項開支。

跟據本社章程第 50 條(1)(g)，委員會於 11 月 30 日給眾社員發出存貸檢定通知書。最後，收回社員確認回條共 732 份，均確定存貸金額無誤。

今年因新冠肺炎疫情嚴峻，對執行檢視核對工作都加增了不少障礙。縱使如此，監察委員仍盡力出席董事會會議，包括網上會議，緊貼本社最新動態及發展方向，以保障社員權益和社務運作正常。

本社繼續聘請獨立核數師「中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司」，核數師核對並已按照儲蓄互助社條例及香港中文大學僱員儲蓄互助社章程給予本社的帳目發表意見，並認為財務報告表已真實地反映本社於 2022 年 3 月 31 日的財務狀況。

在 2021 年，主席及秘書均參加了亞洲儲蓄互助社同盟會舉辦的管治訓練課程 Credit Union Label of Excellence in Governance (CULEG)，獲益良多，明白儲社確實需要有優良及嚴謹管治才能讓儲社健康成長。

最後，本人謹藉此機會感謝兩位委員，張蘭珍女士及黃彩蓮女士，於過去一年在各社務上與我合作暢順愉快。

監察委員會主席  
楊玉燕

## 教育委員會報告

在 2021 年下旬，新一屆教育委員會產生，適逢新冠病毒疫情稍為緩和，委員會抓緊時機舉辦了多場分區活動及大旅行。原定計劃如期推行新春團拜和夜釣墨魚等活動，無奈再受來勢洶洶的 OMICRON 打破，各項活動只好擱置。

2022 年 4 月，確診數字慢慢下降，百業逐漸恢復過來，希望疫情盡快過去，大家早日回復正常生活。

最後本人感謝教育委員會各人在嚴峻疫情下，仍抽出寶貴時間參與社務，在過去一年為儲社及社員們服務。

教育委員會主席  
**黃杏梅**

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

香港中文大學僱員儲蓄互助社

### STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2022

損益及其他全面收入報表

截至二零二二年三月三十一日止年度

		2022 HK\$ 港幣	2021 HK\$ 港幣
<b>INCOME</b>	<b>收入</b>		
Income from activities	活動收入	27,568	-
Interest on loans to members	社員貸款利息收入	76,681	58,637
Interest on bank deposits	銀行存款利息收入	12,017	195,248
Interest on other financial assets	其他財務資產利息收入	8,320,609	9,861,092
Interest from deposit in Hong Kong League Central Credit Union	來自香港協會中央儲蓄 互助社存款利息	92,082	6,092
Dividend income	股息收入	494,700	242,700
Rental income	租金收入	478,400	319,000
Sundry income	雜項收入	43,260	19,179
Government subsidies under Employment Support Scheme	政府保就業計劃資助	-	252,000
Net gain on financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值的 財務資產淨盈利	-	36,390,417
		9,545,317	47,344,365
<b>EXPENDITURE</b>	<b>支出</b>		
Activities expenses	活動開支	123,500	231,208
Administrative expenses	行政開支	278,486	282,434
Annual dinner expenses	週年晚宴開支	12,992	116,295
Auditor's remuneration	核數費用	174,000	168,000
Bank charges	銀行費用	887,571	513,724
Committees and teams expenses	委員會及小組開支	116,055	109,356
Compassionate money	恩恤金	20,000	120,000
Congratulatory money	添丁及嫁娶賀儀支出	6,740	9,300
Consolatory money	慰問金支出	12,800	10,700
Credit Union League of Hong Kong subscription fee	香港儲蓄互助社協會 會費	83,610	67,200
Depreciation	折舊	260,125	286,593
Donation	捐款	2,000	-
Loan interest rewards	貸款利息回饋支出	12,723	9,201
Net loss on financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值的 財務資產淨虧損	14,711,444	-
Net exchange loss	兌匯淨虧損	80,155	220,973
Legal and professional fees	法律及專業費用	112,450	81,450
Members' shares and loan protection insurance	社員股份及貸款安全保險 費用	3,782	2,888
Staff costs	員工薪金及支出	1,311,149	1,304,940
Stamp duties	印花稅	341,250	1,097
Member's activity expenses	社員活動開支	27,272	765
Member's benefit expenses	社員福利支出	351,902	286,657
Union development activities	社務發展活動開支	634	1,209
		(18,930,640)	(3,823,990)
		(9,385,323)	43,520,375
Fair value change of investment properties	投資物業公平價值變動	(214,665)	200,000
(Deficits) / Earnings before taxation carried down	稅前(虧損)/盈餘轉下	(9,599,988)	43,720,375

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

香港中文大學僱員儲蓄互助社

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND  
OTHER COMPREHENSIVE INCOME  
(CONT'D)

損益及其他全面收入報表 (續)

FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2022

截至二零二二年三月三十一日止年度

		<u>2022</u> HK\$ 港幣	<u>2021</u> HK\$ 港幣
(Deficits) / Earnings before taxation brought down	承上稅前(虧損) / 盈餘	(9,599,988)	43,720,375
Taxation	稅項	-	-
Net (deficits) / earnings for the year	本年度淨(虧損) / 盈餘	(9,599,988)	43,720,375
Other comprehensive income for the year	本年度其他全面收入	-	-
Total comprehensive (expense) / income for the year	本年度總全面(支出) / 收入	(9,599,988)	43,720,375

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

香港中文大學僱員儲蓄互助社

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31ST MARCH 2022

財務狀況報表於二零二二年三月三十一日

		<u>2022</u> HK\$ 港幣	<u>2021</u> HK\$ 港幣
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>		
Fixed assets	固定資產		
- Furniture, fixtures, equipment and leasehold improvement	- 傢俬、裝置、設備及裝修	99,678	173,632
- Investment properties	- 投資物業	22,900,000	14,014,665
- Owner-occupied property	- 自用物業	4,338,273	4,511,804
Financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值之金融資產	136,014,083	186,469,770
Loans and receivables	貸款及應收款	156,265	161,180
		163,508,299	205,331,051
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>		
Inventories	存貨	110,552	288,232
Financial assets at fair value through profit or loss	通過損益以反映公平價值之金融資產	16,442,950	10,035,500
Loans and receivables	貸款及應收款	566,017	468,089
Shares in Hong Kong League Central Credit Union	香港協會中央儲蓄互助社股份	10,800,949	10,588,867
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	171,406,277	128,527,684
		199,326,745	149,908,372
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>		
Accruals	應付費用	366,070	366,884
Rental deposit received	已收租賃按金	71,000	-
		(437,070)	(366,884)
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>	198,889,675	149,541,488
<b>NON-CURRENT LIABILITY</b>			
Rental deposit received	已收租賃按金	44,000	74,000
		(44,000)	(74,000)
<b>NET ASSETS</b>	<b>資產淨值</b>	362,353,974	354,798,539
<b>MEMBERS' SHARES</b>	<b>社員股份</b>	335,980,503	310,250,580
<b>RESERVES AND FUNDS</b>	<b>儲備金及基金</b>	34,786,940	29,356,940
<b>UNDIVIDED (LOSSES) / EARNINGS</b>	<b>未分配盈餘 / (虧損)</b>	(8,413,469)	15,191,019
		362,353,974	354,798,539

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 30th May 2022

董事會於二零二二年五月三十日核准及授權發布。

President 社長 Wong Tak Chung 王德忠  
Treasurer 司庫 Lam Chung Yau 林宗祐

# 財務報表

(由中審亞太才匯(香港)會計師事務所有限公司審核的財務報告撮要)

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告 TO THE MEMBERS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION

致香港中文大學僱員儲蓄互助社列位社員

(Registered in Hong Kong under the Credit Unions Ordinance) (按照儲蓄互助社條例在香港註冊)

### Opinion

We have audited the financial statements of The Chinese University of Hong Kong Employees' Credit Union ("CUECU") set out on pages 4 to 50, which comprise the statement of financial position as at 31st March 2022, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, the statement of changes in equity and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of CUECU as at 31st March 2022, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Credit Unions Ordinance and the By-laws of CUECU.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of CUECU in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Responsibilities of the Directors for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA, the Credit Unions Ordinance and the By-laws of CUECU, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing CUECU's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate CUECU or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

### 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第4至50頁香港中文大學僱員儲蓄互助社(以下簡稱「貴互助社」)的財務報表,此財務報表包括於2022年3月31日的財務狀況報表與截至該年度止的損益及其他全面收入報表、權益變動報表和現金流量報表,以及財務報表附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,該等財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實與公平地顯示 貴互助社於2022年3月31日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量,並已遵照香港《儲蓄互助社條例》及 貴互助社章程規定妥為編制。

### 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」),我們獨立於 貴互助社,並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

### 董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》、《儲蓄互助社條例》及 貴互助社章程規定,編制真實而公平的財務報表,並實施董事認為必要之內部監控,以確保編制財務報表時不存在由於欺詐或錯誤而導致重大錯誤陳述。

在編制財務報表時,董事負責評估 貴互助社持續經營的能力,並在適用情況下披露與持續經營有關的事項,以及使用持續經營為會計基礎,除非董事有意將 貴互助社清盤或停止經營,或別無其他實際的替代方案。

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告**  
**TO THE MEMBERS OF THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG EMPLOYEES' CREDIT UNION (CONT'D)**

致香港中文大學僱員儲蓄互助社列位社員（續）

(Registered in Hong Kong under the Credit Unions Ordinance) (按照儲蓄互助社條例在香港註冊)

**Auditor's responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on CUCECU's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause CUCECU to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the board of directors regarding the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

**核數師就財務報表須承擔的責任**

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅向整體成員（作為一整體）報告。除此之外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴互助社的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴互助社不能持續經營。
- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

我們與貴互助社的董事會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

## 2022 / 2023 年度董事會及各委員會成員選舉名單

	現任董事／委員	卸任董事／委員	候選人
董事會	王德忠先生 唐 珩先生 溫玉文先生 麥年豐先生 廖美蓮女士 羅志強先生	林宗祐先生 陳偉強先生 黃杏梅女士	丘妙雲女士 林宗祐先生 陳偉強先生 溫運南先生 黃杏梅女士
貸款委員會	林楚玉女士 蕭明標先生	張紅瑜女士	張紅瑜女士
監察委員會	黃彩蓮女士 楊玉燕女士	張蘭珍女士	張蘭珍女士

排名以姓氏筆劃序



## 2021 / 2022 年度董事會及各委員名單

委員會名稱	姓名
<b>董事會</b>	
社長	王德忠先生
副社長	羅志強先生
秘書	廖美蓮女士
司庫	林宗祐先生
董事	唐 珩先生
	陳偉強先生
	溫玉文先生
	黃杏梅女士
	麥年豐先生
<b>貸款委員會</b>	
主席	蕭明標先生
秘書	林楚玉女士
委員	張紅瑜女士
<b>監察委員會</b>	
主席	楊玉燕女士
秘書	張蘭珍女士
委員	黃彩蓮女士
<b>教育委員會</b>	
主席	黃杏梅女士
秘書	丘妙雲女士
委員	李非比女士、李錦耀先生、林楚玉女士、 陳偉強先生、陳綺美女士、張修梅女士、 戚祖耀先生、梁子健先生、梁 妙女士、 麥超林先生、傅有明先生、魏琮華女士、 羅志強先生





2022 年 6 月